

NADUNOG BA NINYO ANG MGA PAGBALABAG NGA SINULTIN-AN?

- “Pasensya na mo, dili pwede ang bata mopuyo dinhi.”
- “Walay siguro nga magustuhan ninyo ang kasilinganan dinhi.”
- “Kabalo ko nga ang gisulat \$900 ang renta, pero ang akong sulti karon, \$1200 na.”
- “Ipa-ayo nimo imong stove? Unsay imong ikapalipay nga akong magustuhan, lnday.”
- “Kasabot ko nga kinahangln ka ug iro nga mo giya, pero dili pwede ang “pets” dinhi.”

WALAY MAAYONG EKSPLANASYUN SA DISKRIMINASYUN BAHIN SA PAG-ANGKON UG PULUY’ANAN

- “Ang mga pamilya nga may anak dili makapuyo sa taas.”
- “Congratulations sa inyong bag-ong natawong anak. Tungod ani mobayad mo ug dugang nga \$50 kada bulan.”
- “Mahimong motan-aw sa apartment. Pero sulti-an tikaw dayun nga walay laing mga lnsik nga nag-puyo diri.”
- “Pasensya na mo, pero dili mi maka-reserba ug parking bisan kung baldado (dis-abled) sa inyong pamilya.”

PAGKAT-ON SA INYONG

KATUNGOD

Ang pagpanglupig sa mga tawong nangita ug puluy’anan nahimong ilegal tungod sa mga balaod sa matarong nga pag-angkon ug puluy-anan. Kini pina-agi sa abang, baligya, pagbayad ug insurance sa puluy-anan base niining mga proktado nga mga grupo:

- **RASA** – Rasa sa tawo o grupo sa mga tawo nga siya miembro.
- **COLOR** – Ang kolor sa panit sa tawo.
- **KAGUIKAN NGA NASUD** – Ang nasud diin ang katungod natawo o ang natawhan nga nasud sa iyang ka-guikan.
- **RELIHYON** – Ang mga tinuhuan o relihyon sa natungdan.
- **EDAD** – Edad sa natungdad nga dese otso (18 years old) anos ug labaw niini.
- **PAGKA-TAWO SA PAGKA BABAYE O LALAKI** – Ang pagkatawo, apil niini and abuso sa natungdan ug hulga.
- **PAGPILI SA PAGKATAWO** – Apil niini ang pananaw sa uban sa imong pagkatawo. Ang paghusga sa imong dagway base sa imong hitsura ug pag-sanina.
- **MINYO O GA-INUSARA** – Mga estado nga dili i-apil sa desisyon pag angkon ug puluy-anan.
- **KLASE SA PAMILYA** – Apil niini ang panan-aw sa gidak-on sa pamilya ug ang mga inahan nga mabdos.
- **BALDADO/HANDICAP** – Ang baldado sa lawas ug panghunahuna nga makapugong sa inadlaw nga mga aktibidades. Apil ani ang paglakaw, pag-ginhawa, pag-tuon ug pag-katulog.
- **SAKIT SAMA SA AIDS/HIV**

UNSAY AMONG IKA-ALAGAD?

Ang pagpatuman sa programa sa Matarong nga Pag-Angkon ug Puluy’anan motabang sa mga tawo nga gilupig sa ilegal nga diskriminasyon sa pag-angkon ug puluy’anan.

Ang among pag-alagad mo-sakop niini:

- Motubag sa inyong pangutana kabahin sa matarong nga pag-angkon ug puluy’anan
- Tabang sa pag-sang-at ug kiha
- Giya sa inyong pagbungat sa inyong mga katungod
- Materyales nga mabasa para sa inyong pag-kat-on
- Motabang ug sangpit/dangop ngadto sa mga organisasyon mahitungod sa matarong nga pag-angkon ug puluy’anan.

Ayaw ug ka-ikog. Tawag sa among opisina bisan kung dili ka sigurado kung ang nahitabo kanimo subay sa bala-od.

Oahu

808.527.8024

Ubang Isla sa Hawaii

866.527.FAIR
(808.527.3247)



DAWATA ANG AMONG TABANG!

ANG ILEGAL NGA MGA BINUHATAN SA PAG-ANGKON UG PULUY-ANAN MAHITABO SA BISAN KINSA. KUNG IKAW NABIKTIMA SA PANGLUPIG O DISKRIMINASYUN, MAKISAYUD SA IMONG KATUNGOD.

TAWAG SA MATARONG NGA PAG-ANGKON UG PULUY'ANAN

Oahu
808.527.8024

MUBANG ISLA SA HAWAII

866.527.FAIR
(808.527.3247)

Libre and tanang serbisyo.

Makadawat ug tabang ang tanan bisan pilay sweldo/kita sa natungdan.



Ang puhunan niini nga pahibalo gihatag sa Departamento sa Puluy'anan sa Estados Unidos ug sa Programa sa Paghatag ug Matarong nga Puluy'anan sa Taga- Ciudad.

UNDANGUN ANG PANGLUPIG/ DISKRIMINASYUNSA ATONG KASILINGANAN

TAWAG UG LIBRE SA MATARONG NGA PINUY'ANAN HOTLINE

808.527.8024
866.527.FAIR

ANG TAMBAG SA BALA-OD: SOCIEDAD SA HAWAII (Legal Aid Society of Hawaii) namugna sa 1950 sa mga pangulo sa kumunidad sama sa mga Huwes nga si Sam King ug Vicky Vitousek. Ang ilang misyun – sa paghatag ug ma-angayon nga hustisya para sa mga residente sa Hawaii mao ang giya hangtud karon.

ANG TAMBAG SA BALA-OD: SOCIEDAD SA HAWAII (Legal Aid Society of Hawaii) mo-alagad para nga ang mga residente sa Hawaii molambo sa ilang kinabuhi. Ang among tumong mao ang pagtabang sa mga problema sa pamilya, puluy'anan, panrabajo, serbisyo publiko, ug mga katungod sa mga pumalalit. Kami motabang sa katawhan pina-agi sa: paglinkawas sa sitwasyon nga ikaw gi-abuso; ilegal nga pag-papawa sa puluy'anan; pagtabang ug kuha sa medikal ug panalapi (financial) nga katungdanan ug mo-atubang sa mga mokulekta ug utang ug balay-ranan.



924 Bethel Street
Honolulu, Hawaii 96813 USA
(808) 536-4302
(808) 527-8088
www.legalaidhawaii.org
www.fairhousinghawaii.org

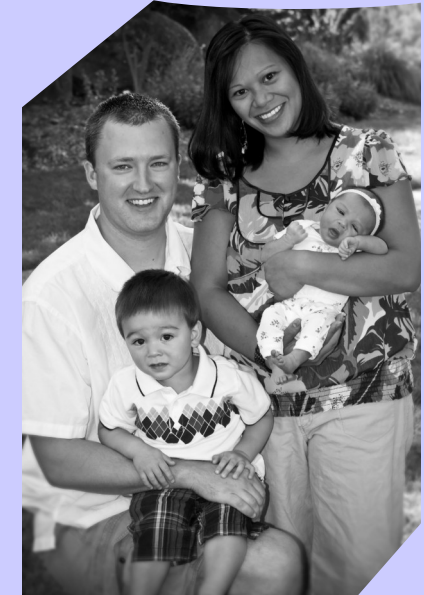
© Copyright. Ang kopya niini gipanag-iya sa TAMBAG SA BALA-OD: Sociedad sa Hawaii (Legal Aid Society of Hawaii). Dili makagama ug kopya kung walay permiso guikan kanila. Kini gigama para sa impormasyon sa tanan. Ang makadawat niini dili kolektahan ug bayad kung walay permiso guikan sa TAMBAG SA BALA-OD: Sociedad sa Hawaii (Legal Aid Society of Hawaii). Dili ni gamiton nga puli sa mga propesyonal nga kopya sa pamala-od. Gisubli kini sa 2009. Cebuano

TAMBAG SA BALA-OD: SOCIEDAD SA HAWAII (LEGAL AID SOCIETY OF HAWAII)

Gatabang sa katilingban sukad sa 1950

MATARONG NGA PAG-ANGKON UG PULUY'ANAN PAGPATUMAN SA PROGRAMA

*May katungod ka nga
mopili kung asa mopuyo.*



Ang TAMBAG SA BALA-OD: Sociedad sa Hawaii (Legal Aid Society of Hawaii) ang kinadak-an nga alagad sa publiko nga gapahinugod nga motabang sa ubos ug kita ngadto sa kasarangan nga miembro sa katilingban, ga-alagad sa inyong lisud nga problema sa bala-od.

WWW.FAIRHOUSINGHAWAII.COM